



Berrobambán

Xuiri defet

(Jour de fête)



*Il pleut il mouille
Aujourd'hui c'est la fête
à la grenouille
Et la grenouille
C'est mon amie*

Llueve, llueve, y lloverá
Hoy es la fiesta
de las ranas
y son amigas mías,
las ranas

xurdefet (Jour de fête)

Cualquier día es bueno para una fiesta, aunque tu madre no quiera que salgas de casa, por si te mojas, por si te ensucias, por si alguien te lleva, por si no encuentras el camino de vuelta, por si...

Una mujer, que fue niña hace algún tiempo, vuelve al patio de su casa y recuerda un día de fiesta en el que descubrió que los animales tenían preocupaciones muy semejantes a las suyas: no querían crecer en una jaula, no querían que los insultaran, no querían aburrirse, no querían jugar sin compañía.



Partiendo de las geniales palabras de Jacques Prévert, un autor francés del siglo XX que tuvo gran éxito en vida, que consiguió estar en las bocas de quien aún canta canciones a las que les puso letra, que pasó a la historia del cine por los guiones de clásicos como *Les enfants du paradis*, que le dio voz poética a quien no la tenía, que escribió pequeñas piezas de teatro para ser representadas por actores y actrices de cualquier edad, que realizaba colages con los que completaba un imaginario que dejó impronta en la sociedad francesa hasta convertirse en un clásico reciente...y que es casi un completo desconocido en España.

Jacques

Escogimos a Jacques Prévert porque sus textos nos devuelven la luz de la infancia en una época difícil. Su mirada hace que les prestemos atención a los pequeños milagros de nuestro entorno: la naturaleza, los animales, las personas, para descubrir gracias a la música de las palabras algunos momentos de auténtica felicidad en una sociedad cada vez más hostil y despiadada. Prévert es subversivo, anárquico, surrealista, y deja abiertas las puertas de las jaulas en las que a veces nos metemos sin querer.

Prévert

Partiendo de su poema *Jour de fête*, realizamos una dramaturgia con textos de dos libros *Histoires, Choses et autres*, y, sobre todo, *Contes pour enfants pas sages*, donde el autor personifica en diferentes animales grandes conflictos de la infancia: el abandono (en el cuento *El avestruz*), lo que entendemos por educación y civilización frente a vida salvaje (*Pequeño león en una jaula*, *El elefante marino*), el aburrimiento (*El dromedario descontento*) o la libertad (*Caballo en una isla*).



Como referencia estética para la creación y el dibujo tanto del espacio escénico como de la caracterización de personajes pensamos en el **Jacques Tati** de películas como *Mon oncle* o *Les vacances de M. Hulot*.

Jacques Tati llevó al cine la limpieza y el ritmo del clown. Las coreografías, la simetría y el suave empleo del color de este director e intérprete, organizan un universo caótico que parece danzar en las entradas y salidas de una variedad de personajes definidos tan sólo con un par de rasgos físicos.

Xurdefet es por tanto un homenaje a estos dos iconos de la cultura francesa del siglo XX: Jacques Prévert y Jacques Tati.



En Xurdefet, además de las niñas protagonistas, intervienen puntualmente otros personajes que conforman el entramado del patio de vecinos y del propio juego dramático. La evocación a Tatinos permite un dinamismo, limpieza y un cierto aire retrospectivo que facilitan la atemporalidad de la propuesta.

Todo el equipo trabajamos para que el encuentro entre la infancia y el teatro nos devuelva esa mirada sobre el mundo que perdimos en algún momento, cuando dejamos de escuchar a los pájaros, intentamos domesticar a los animales y le empezamos a tener miedo a lo desconocido en vez de querer conocerlo.

Celebremos, pues. Celebremos que la infancia no tiene fronteras y el teatro tampoco, y que cuando jugamos el tiempo no se mide con relojes ni el espacio en metros cuadrados.

**Intérpretes**

Paula Carballeira
Nuria Sanz
Chiqui Pereira

Texto

Paula Carballeira
a partir de textos
de Jacques Prévert

Dirección

Chiqui Pereira

Ay. dirección

José Campanari

Música

Nacho Sanz

Iluminación

Baltasar Patiño

Vestuario

José Campanari

Realización vestuario

Cloti Vaello

Espacio escénico

Baltasar Patiño

Realización espacio

Allmad estudio

Producción

Chiqui Pereira

Ay. Producción

María Rosendo

Asesoría Coreográfica

Olga Cameselle

Diseño gráfico

Nanina Deseño

Unidad didáctica

Lara Rozados

Grabación video

Illa Bufarda

**Un espectáculo para toda
la familia recomendado
a partir de los 6 años.**

Berroobambán

Desde el año 2000 producimos un total de diéz espectáculos teatrales para público familiar, entre los que podemos destacar *Boas Noites*, *Bicharada* o *O refugallo* que tuvieron un notable éxito de público, convirtiéndonos en una de las compañías gallegas con mayor número de espectadores.

Participamos en programaciones de Galicia, España, Portugal, Corea y Canadá y, por el camino, organizamos el *Asteroide B-612*, la primera programación familiar estable en Galicia y el *Circo-lar*, una programación familiar para la Consellería de Cultura.

El CDG nos encargó *A Cabana de Baibaiga*, la adaptación de un conto ruso con mucha, mucha música en directo. También realizamos espectáculos de animación a la lectura que nos llevaron por múltiples bibliotecas y centros educativos.

Durante estos años estrenamos cuatro espectáculos para público adulto; *NdC.*, *Vendetta*, *Pressing Catch* y *Avestruz en terra allea*.



Nos reimos haciendo video-clips paródicos sobre la vida política gallega, y habitualmente nos entretenemos colaborando con editoras, compañías, salas o grupos musicales editando textos teatrales, cedés musicales, deuvédés interactivos, unidades didácticas sobre las tendencias en el teatro contemporáneo, etc.

Todo para perseguir la mayor difusión posible y conseguir así que el público de tu entorno nos conozca, porque después de todos estos años lo único que no ha cambiado es la seguridad, la confianza, la ilusión y el esfuerzo que ponemos en nuestro trabajo.













info@berrobamban.com - 981 573 626/695 929 262 -  berrobamban